

que es vol instal·lar al museu de l'Andorra romànica de Pal, val a dir que durant l'any 2009 hi va haver al poble de Pal un tall d'energia elèctrica ocasionat per una forta tempesta. Aquest tall va malmetre un cert nombre d'aparells electrònics que comanden la museografia ja que no estaven connectats a cap sistema d'alimentació ininterrompuda. La instal·lació d'un SAI de mida petita permetrà assegurar els aparells i evitar-ne reparacions o substitucions costoses.

Pel que fa l'adquisició de llibres per al fons de la Biblioteca Nacional, cal dir que l'ampliació del patrimoni bibliogràfic nacional forma part de les funcions de la Biblioteca Nacional i és un dels seus objectius prioritaris. La recerca i l'adquisició de tot tipus de publicacions antigues d'Andorra és d'una importància vital pel valor històric i cultural que representa tot i que depèn de l'oferta que es troba al mercat dels antiquaris, els llibreters de vell o Internet. D'altra banda, l'adquisició dels llibres recents i les publicacions en sèrie són absolutament necessaris per mantenir viu i al dia el fons bibliogràfic actual.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les despeses d'inversió real, a excepció de les despeses d'inversió previstes en el Projecte de pressupost pendent d'aprovació i que ja s'havien aprovat amb el caràcter de despeses plurianuals i que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot posar en vigor.

En conseqüència, el Govern no disposa de crèdits per fer front a les despeses d'inversió real esmentades, que es xifren en 78.847,35 euros, de les quals 6.595,75 euros no estaven previstes al Projecte de pressupost del 2010, degut al nou plantejament del sistema de calefacció de la casa Rull, esmentat anteriorment.

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de les despeses en concepte d'inversió queda justificat pels fets següents: a la Farga Rossell queden a les fosques i això pertorba el lloc de pas dels visitants i afecta les activitats que s'hi fan. Les instal·lacions actuals de calefacció de la casa Rull de Sispony que encara funcionen posen en perill la seguretat de l'edifici i de les persones, ja que la temperatura diürna durant l'hivern a

l'interior de l'edifici oscil·la entre 8 °C i 13 °C. Aquestes temperatures no són adequades per als visitants del museu, com tampoc ho són per a la conservació de l'edifici i de les col·leccions que s'hi guarden. Si no es renoven les audioguies del museu de la casa Rull no es poden atendre els visitants, i el Departament de Patrimoni Cultural no disposa de guies suficients per fer les visites guiades. L'adquisició de llibres per al fons de la Biblioteca Nacional permetrà recopilar el material resultant de la recerca de publicacions d'Andorra.

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 27 de maig del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import total de 78.847,35 euros, per a les partides pressupostàries següents:

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni immoble i etnològic-60320 Instal·lacions elèctriques-PROJ-0031 Entorns protecció monuments, per un import de 44.195,75 euros

560 Departament de Patrimoni Cultural-562 Àrea del Patrimoni moble i Museus-61310 Reposició i millora material i equipaments-PROJ-0019 Difusió dels museus, per un import de 15.251,60 euros

560 Departament de Patrimoni Cultural-562 Àrea del Patrimoni moble i Museus-60310 Instal·lacions, calefacció i climatització-PROJ-0019 Difusió dels museus, per un import d'11.150,00 euros

560 Departament de Patrimoni Cultural-563 Biblioteca Nacional d'Andorra-60810 Equipament cultural-PROJ-0066 Biblioteca Nacional, per un import de 8.250,00 euros.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finança mitjançant la partida pressupostària 220 Departament de Pressupost i Patrimoni-221 Despeses i operacions financeres-PROJ-0009 Deute públic-30000 Interessos de deute públic, per un import de 78.847,35 euros.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 22 de setembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Nicolas Sarkozy *Joan Enric Vives Sicília*
President de la Bisbe d'Urgell
República Francesa
Copríncep d'Andorra Copríncep d'Andorra

Llei

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 22 de setembre del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 64/2010, del 22 de setembre, de crèdit extraordinari per fer front als ajuts per a la conservació integrada, la restauració, el manteniment i la millora del patrimoni cultural

Exposició de motius

La Llei 9/2003, del 12 de juny, del patrimoni cultural d'Andorra, i en concret l'article 35 relatiu als ajuts públics, preveu que "el Govern ha d'establir un programa anual d'inversions per concedir ajuts per a la conservació integrada, la restauració, el manteniment i la millora del patrimoni cultural. La dotació pressupostària per a aquest programa ha de ser com a mínim igual al 0,5% de la inversió en obra pública que preveu adjudicar el Govern durant l'exercici".

El punt 5 d'aquest article estipula que "el Govern, considerant que el patrimoni cultural és un bé comú, estimularà la seva conservació i promoció, incentivant i promovent iniciatives privades dirigides cap al coneixement, la protecció, la restauració i la revitalització del patrimoni cultural".

A fi de poder seguir amb la política patrimonial iniciada l'any 2003 amb l'atorgament d'ajuts per a la conservació del patrimoni, cal dotar el Departament de Patrimoni Cultural amb els mitjans econòmics necessaris per poder

donar compliment a l'article 35 de la Llei 9/2003, del 12 de juny, del patrimoni cultural d'Andorra.

El Projecte de pressupost per a l'exercici 2010 preveia una dotació per fer front als ajuts per contribuir econòmicament a la implantació durant l'any 2010 de mesures de conservació integrada, conservació i restauració, manteniment i millora del patrimoni cultural per a l'execució d'obres de conservació i restauració, manteniment i millora de béns mobles i immobles del patrimoni cultural d'Andorra.

Quan el Consell General no aprova la Llei del pressupost general, com en el cas d'enguany, l'executiu no pot fer front a les transferències de capital, a excepció de les transferències als comuns, que el cap de Govern, amb l'acord previ del Govern, pot fer efectives. En conseqüència, el Govern no disposa dels crèdits necessaris per fer front a les despeses esmentades, que es xifren en 300.000 euros.

Vist que el caràcter d'urgència i necessitat de les despeses en concepte de transferències de capital queda justificat pel fet que el Govern ha d'incentivar la contribució de la societat en la preservació del patrimoni cultural, i que té el deure d'establir un programa anual d'inversions per concedir ajuts per a la conservació integrada, la restauració, el manteniment i la millora del patrimoni cultural;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 27 de maig del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import total de 300.000 euros, per a la partida pressupostària següent:

560 Departament de Patrimoni Cultural-561 Àrea de Protecció del Patrimoni immoble i etnològic-78249 Ajuts a la conservació del patrimoni cultural-PROJ-0103 Conservació i millora del Patrimoni Cultural.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finançarà mitjançant la partida pressupostària 220 Departament de Pressupost i Patrimoni-221 Despeses i operacions

financeres-PROJ-0009 Deute públic-30000 Interessos de deute públic.

Disposició final

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 22 de setembre del 2010

Josep Dallerès Codina
Sindic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell

Copríncep d'Andorra

Nicolas Sarkozy
President de la
República Francesa
Copríncep d'Andorra

Llei

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 22 de setembre del 2010 ha aprovat la següent:

Llei 65/2010, del 22 de setembre, de crèdit extraordinari del Departament de Turisme del Govern per fer front a les despeses d'inversió per a la senyalització turística exterior

Exposició de motius

L'activitat turística és actualment un dels sectors productius determinants de l'economia andorrana, atès que té un pes específic fonamental en les activitats que s'hi relacionen directament (hoteleria, restauració, agències de viatges...) i en les altres amb què, de manera indirecta, manté una relació estreta (compres, activitats esportives, oferta cultural...). Aquest fet exigeix emprendre accions dirigides a posicionar Andorra com una destinació turística atractiva, que ofereixi els productes i els serveis que cerca el visitant. Per assolir la millora constant de la competitivitat com a destinació turística i, en conseqüència, mantenir i incrementar l'aportació econòmica d'aquest sector al producte nacional brut, el Departament de Turisme del Govern, ha de fer front aquest any a un nou projecte que s'estima primordial. Després d'haver dut a terme, aquests darrers anys, la senyalització de la xarxa viària d'Andorra, i d'haver col·locat la primera fase de la senyalització patrimonial i

turística durant l'any 2009, cal senyalitzar els llocs d'interès turístic per permetre que el visitant que es desplaça pel nostre territori de la manera més clara possible, i que trobi el que cerca de manera àgil. El treball que es faci durant aquest any 2010 ens permetrà millorar l'oferta turística d'Andorra, incloure en les nostres accions de màrqueting 2010-2011 aquesta nova oferta i recollir els primers resultats durant l'any 2011. Per tant, es creu primordial endegar el nou projecte de senyalització turística exterior, inclouent-hi la senyalització relacionada amb els nous productes turístics vinculats al senderisme, al ciclisme, a les autocaravanes i a altres elements d'interès patrimonial i turístic.

La partida corresponent a aquestes despeses estava prevista al Projecte de llei de pressupost per a l'exercici 2010. Atès que aquest Projecte de llei no s'ha aprovat, el Govern no disposa de crèdits d'inversió real per finançar el projecte de senyalització turística exterior, que es xifra en 100.000 euros.

Vist que el caràcter de necessitat i d'urgència d'aquesta despesa queda justificat pel fet que el Govern ha de disposar dels crèdits pressupostaris per finançar les despeses d'inversió real del Departament de Turisme per satisfer els compromisos contrets amb la Taula de Turisme i Comerç i poder dur a terme la política turística d'Andorra en condicions òptimes;

Vist l'informe de la Intervenció General;

Vist l'acord de Govern del 27 de maig del 2010;

Article 1

S'aprova un crèdit extraordinari per un import de 100.000 euros, per a la partida pressupostària següent:

810 Departament de Turisme-810 Àrea de Turisme-PROJ-0017 Ordenació del sector turístic-60820 Senyalització.

Article 2

Aquest crèdit extraordinari es finançarà mitjançant la partida pressupostària següent:

220 Departament de Pressupost i Patrimoni-221 Despeses i operacions financeres-33010 Interessos de pòlissa de crèdit-PROJ-0008 Despeses i